

XIV.

	Rad.	Inf.	ן Pl.	ף Pl.	ן	ף
speichert*	ח.ס.ג.	להחסיץ	מחסינות	מחסינים	מחסינה	מחסיץ
korrodiert [§]	א.פ.ל	לאכל	מאכלות	מאכלים	מאכלת	מאכל
besiegt	נ.ק.ג.ק.	לנקק	מנקקות	מנקקים	מנקקת	מנקק
pumpt [†]	פ.מ.פ.מ.	לפמפם	מפמפמות	מפמפמים	מפמפמת	מפמפם
setzt Ellenb. e.	מ.ר.פ.ק.	למרפק	ממרפקות	ממרפקים	ממרפקת	ממרפק
mobbt, nötigt	ב.ר.ג.ג.					

*lagert (ein), §ätzt, »frißt auf«, †summt (pam-pam), bläst Luft in die Ohren, wiederholt s., מתברין, מתבריינת, מתבריינים, מתבריינות, להתברין

	ן Pl.	ף Pl.	ן	ף
asketisch	סגפניות	סגפניים	סגפנית	סגפני
pedantisch	נוקדניות	נוקדניים	נוקדנית	נוקדני

Bekleiden (Umkleide) (חדר) הלבושה (בגדול) באבי אבי
 Punktierung, »score« ניקוד (נביחה) Bellen נבה, נבחים, נבחי
 Parzelle ... חלקה, חלקות, חלקות, חלקות, חלקות, חלקות ... מלוכה
 «USB flash drive» «דיסק און קי» Datenspeicher החסן, החסני
 (ריו דיליג'נס) Anstand, Legitimität(sprüfung) (בדיקת) נאותות
 (יוהן ברנסטרום: חים) Lerche עפרוני, עפרוני
 Zaubertrick .. להטוט .. Projektion, Verbrauchsstr. היטל, היטלי
 Rächer אנרן Sammler
 Kompott לפתן, לפתני - Input (Gegentl. פלט) קלט

... זיכרונות אינם נשמרים על איזה שבב זעיר בגולגולת או מתויקים באיזו ארונית בעומק הפדחת. הם רסיסים שאנו מייצרים כדי לברוא את מה שאנו חושבים שהתרחש, או אפילו פשוט מקווים שהוא נכון. בקצרה, הזיכרונות שלנו מדויקים לעתים רחוקות בלבד. הם שחזורים מוטים. בקצור עוד יותר: כולנו רואים את מה שאנחנו רוצים לראות. (הרץ קובן: ניחון)

	Rad.	Inf.	ן Pl.	ף Pl.	ן	ף
i. suspendiert	ש.ע.י.		מושעות	מושעים	מושעית	מושעה
i. verbannt [§]	ג.ל.י.		מוגלות	מוגלים	מוגלית	מוגלה
schmückt aus*	י.פ.י.	לייפות	מייפות	מייפים	מייפה	מייפה
kappt, kürzt	ק.פ.ד.	לקפר	מקפרות	מקפרים	מקפרת	מקפר
i. überzogen [†]	צ.פ.י.		מצופות	מצופים	מצופה	מצופה
i. intubiert	צ.ג.ר.		מצונרות	מצונרים	מצונרת	מצונר
zögert, reibt	ח.כ.ב.	לחכוך	חוככות	חוככים	חוככת	חוכך
bläst, pustet [‡]	נ.פ.ח.	לנפוח	נופחות	נופחים	נופחת	נופח
beugt s. vor [¶]	ש.ח.ח.					(שחוח)

‡deportiert, *verschönert (schönfärbt), †bedeckt, erwartet, (אפח, תיפח), ¶bückt s., w. deprimiert, להשתוחח, משתוחחים, משתוחחות, להשתוחח

	ן Pl.	ף Pl.	ן	ף
mustergültig, gemustert	מדוגמות	מדוגמים	מדוגמת	מדוגם
geübt, zuständig (על)	אמונות	אמונים	אמונה	אמון

Gasbrenner חיוו Böller
 LP אריך נגן sprang zurück ins Gleis חזר למוטב
 «Haßrede» תיפח רוחו ששנות, ששנות, ששנות
 Mordkomplott מזימת רצח «Hundemarke» דיסקית
 Eichel בלוט Standbild סטילס
 Vielfraß אכלן, אכלני «give me five!» תן לי כרי!
 Bedarf, Bedürfnis צורך, צרכים, צרכי, צרכי, צרכי
 machte s. »Geschäft« Tracheotomie פיוס קנה עשה את צרכיו
 überschätzte s. total קפיץ מעל הפופיק wägte ab חכך בדעתו

באלרד שוחחה עם התגלמותה של האמרה המפורסמת על האישה הנבגדת. את נקמתה עוד לא ברא השטן. (מייקל קונלי: השעות האפלות)

(messtin) מסטינג פינד, פינכי, פינכים, פינכי, פינכיהם

*(Gericht)	Rad.	Inf.	'נ) Pl.	'ז) Pl.	'נ)	'ז)
i. auferlegt*	ש.י.ת.		מוֹשָׁתוֹת	מוֹשָׁתִים	מוֹשָׁתָה	מוֹשָׁתָה
i. galvanisiert*	ג.ל.ו.ג.		מְגוֹלְוֹנוֹת	מְגוֹלְוֹנִים	מְגוֹלְוֹנָה	מְגוֹלְוֹן
frankiert	ב.ו.ל.	לְבִייל	מְבִיילוֹת	מְבִיילִים	מְבִיילָה	מְבִייל

*verzinkt (Zn: אָבֶץ)

	'נ) Pl.	'ז) Pl.	'נ)	'ז)
gemahlen, stinkreich	טְחוּנוֹת	טְחוּנִים	טְחוּנָה	טְחוּן
abgeschottet, aufgeteilt	מְמוֹדְרוֹת	מְמוֹדְרִים	מְמוֹדְרָה	מְמוֹדֵר
verschiebbar	זְחִיחוֹת	זְחִיחִים	זְחִיחָה	זְחִיחַ
metastasierend	גְרוֹרְתִיּוֹת	גְרוֹרְתִיִּים	גְרוֹרְתִיָּה	גְרוֹרְתִי
ver/ge/kauft, »verloren«	מְכוּרוֹת	מְכוּרִים	מְכוּרָה	מְכוּר

קְרִיצוּבָה.... Knoten, Kette יָרַד מִהַפְסִים.... sprang aus d. Gleis
 d. Alkohol löste i. Zunge . d. האלכוהול שחרר את חרצובות לשונה
 extr. Preissteigerung, Wucher לְשׁוֹאֵא... לָרִיק
 Schutzpolster, Bremsbelag רְפִידָה (בָּלָם) Floß..... דוֹבְרָה

«אנחנו לא נושאים ונותנים עם טרוריסטים.» (ג'פרי ארצ'ר: הבא בתור)

geräumig, weit offen רְחִיב־רְחִיבִי, רְחִיב־רְחִיבוֹת יָדִים
 Geröll, Schutt שְׁפוֹכָה..... couch potato..... בְּטָטָה כוֹרְסָה
 Brustkorb..... בית חֶזֶה reich wie Krösus עֶשֶׂיר בְּקוֹרָח

«הם יודעים שלא אכפת לי בשיט. זה כמו שריון.» (דיוויד באלדאצ'י: צל כבד)

Res ipsa loquitur (רס איפסה לוקוויטור) die Sache spricht für sich
 Studio, Atelier .. אוֹלְפֵינִי, אוֹלְפֵינִי (Holz)Veranda דֶּק .. סָפֵן, סָפֵנִים, סָפֵנִי
 Außenbezirk עֵיבוּר Transkription תַּעֲתִיק

אתה יודע איך קוראים למי שמחליף צד במחלק הרצח? קוראים לו ג'יין פונדה,
 על שמה של זו שהתניידה עם הצפון-וייטנאמים.

הוא אימץ אֶסְטֵרְטֵגִיָּה ישנה של תקיפת השליח כאשר אי אפשר להפריד את
 המסר. (מייקל קונלי: הצטלבות)

	Rad.	Inf.	'נ) Pl.	'ז) Pl.	'נ)	'ז)
i. korrodiert	ש.ת.כ.		מְשׁוֹתְכוֹת	מְשׁוֹתְכִים	מְשׁוֹתְכָה	מְשׁוֹתְךָ
			'נ) Pl.	'ז) Pl.	'נ)	'ז)
verzinkt			מְאוֹבְצוֹת	מְאוֹבְצִים	מְאוֹבְצָה	מְאוֹבְצֵךְ

Korrosion שִׁתוּדֵי Fänger שׁוֹבְהָ, שׁוֹבֵי, שׁוֹבִי, שׁוֹבִיו
 Tante-Emma-Laden חֲנוּת נוֹחוֹת Patient מְשׁוֹפֵל, מְשׁוֹפֵלָה



Nisan 18, 5784. טעות לעלם חוזר